

འབྲེལ་མེད་གྲུ་ལ་རིམ་གྱི་གསལ་བ་བཞེ་དང་
དེ་ལྟར་ཞུ་རྒྱུ་འདི་བཞེ་བཞེས་རིང་ལུགས།

ཐུབ་ཀྱང་ཀྱང་དབྱང་གི་ཁྱིམ་བསྐྱུགས་ཡི་གེར་
བཞེད་པའི་དབྱང་གཏམ་བཟུང་བ།

འབྲེལ་མེད་གྲུ་ལ་རིམ་གྱི་གསལ་བ་བཟླ་དང་
དེ་ལྟར་ཁོ་རྒྱུ་ལྟེན་བཟླ་བཟླ་སྤྱི་ལྟེན་གསལ་བ་

ཐུང་གུང་གུང་དབྱང་གི་ཁྱོམ་བསྐྱེད་མ་ཡི་གེར་
བཟླ་ད་པའི་དབྱང་གུང་མ་བཟླ་ད་པ།

མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆ་གསལ་པར་གྱི་ཚུལ་སྤྱི་གསལ་ཁང་།

དང་ཆ་དམངས་པོའི་དུས་རེའི་གྱི་ཚུལ་སྤྱི་གསལ་ཁང་།

(1964 ལོའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 31 ལ)

མི་དམངས་དཔེ་སྐྱེད་ཁང་གིས་པེ་ཅིན་ད་བསྐྱེད་པ།

དེའང་འདི་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གི་ 1964 ལོའི་ཟླ་ 4 པའི་
པར་གཞི་ 1 ལོའི་པར་ཐོངས་ 1 ལོའི་རྒྱ་ཡིག་གཞིར་བཟུང་སྟེ་...
བསྐྱར་ནས་བསྐྱོན་པ་ཡིན།

本书根据人民出版社1964年4月第一版第一次印刷版本译出。

འཕྱོད་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་དང་ཉི་ལུ་

ཞེས་སྐྱེའི་བརྗེ་བཙུམ་རིང་ལུགས།

*

མི་རིགས་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་གིས་བསྐྱར་ཏེ་བསྐྱུན་པ།

*

1964 ལོའི་ཟླ་ 4 པར་པེ་ཅིན་ཏུ་ཐོག་མར་བཏོན་

བ་དང་པར་ཐོངས་དང་པོ་བཏབ་པ།

དཔེ་རིན་སྒྲོན་རྩུང་ 1 གླུ་ 5 །

དཀར་ཆག

པ་མེན་ཏི་ཐུན་དང་ཁའོ་ཆ་ཅིའི་དགེ་ལུགས་	2
དག་ལུགས་ཀྱི་གསར་བཞེ་ནི་འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་པ་.....	
བཞེའི་ཆས་ཏིད་ཡོངས་ཁྲུབ་ཅིག་ཡིན་པའི་སྐོར།	10
ང་ཆོས་ཏྲ་ལུ་ཁའོ་ཏྲུ་འབྲོ་བཙུག་རིང་ལུགས་ལ་འབྲལ་ཅོད་	
བྱེད་པའི་སྐོར།	15
རྟོག་གི་བཞེད་པ་དེས་ལོ་རྒྱུས་བསྐྱར་མི་བྱུང་པའི་སྐོར།	24
རྒྱན་གཏམ་གྱིས་དོན་དངོས་འགྲེལ་མི་བྱུང་པའི་སྐོར།	34
“དབྱི་རྩེ་གྲོས་ཆོགས་ཀྱི་འགྲོ་ལམ་”ཞེས་པར་དགག་པ་བརྒྱབ་	
པ།	44
“གཡོན་རྒྱུང་སྐབས་འཆོལ་རིང་ལུགས་ལ་ངོ་གྲོལ་བྱེད་དགོས་”	
ཞེས་པར་དགག་པ་བརྒྱབ་པ།	50
ལམ་ཕྱོགས་གཉིས་དང་། འབྲས་ཕུ་གཉིས།	62
པའི་ལའོ་རྟ་དང་ཐའི་ཕྱའོ་ནས་ཏྲ་ལུ་ཁའོ་ཏྲུ་ཐོན་པའི་བར།	68
ང་ཆོ་འི་རི་བ།	81

ཚུམ་ཡིག་འདི་ནི་ནང་དུ་ཚང་མར་ཆ་རྒྱས་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ཡོངས་སུ་.....
 གྲགས་པ་ཞིག་ལྟེ་“ཞི་པའི་བར་བཞུལ་”ཞེས་པའི་གནད་དོན་དེའི་རྒྱུ་ལོ་བསྐྱར་བྱེད་...
 རྒྱ་ཡིན། གནད་དོན་དེ་ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་ཞིག་དུ་གྱུར་ཏེ་ཚང་མས་དོ་སྣང་བྱེད་
 དགོས་པ་ཞིག་ཡུང་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། དེ་སྐད་ཀྱི་ལྷན་མཉམ་ཆོག་མཆོག་ཆེན་ཐོངས་
 ཉི་ཤུ་པའི་ཐོག་དུ་རྩ་ལྷན་ཞེས་སྐད་ཅེས་པ་དེ་རེད། སྐད་ཀྱི་ལྷན་མཉམ་ཆོག་མཆོག་
 ཆེན་ཐོངས་ཉེར་གཉིས་པའི་ཐོག་དུ་རྩ་འཛིན་གྱི་རྣམ་པའི་རྒྱུ་རིམ་དང་ལྷན་པ་.....
 ཞིག་དུ་འགྱུར་བ་བྱས་ཐོག་དེའི་བཟོ་བཅས་རིང་ལྷན་གྱི་ལྷ་ཚུལ་གྱིས་མར་ཁེ་མེ་ལེ་...
 ཉིན་རིང་ལྷན་གྱི་ལྷ་ཚུལ་ལ་དོ་སྐྱོལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པའི་རྒྱུ་རིམ་དེད། 1963 ལོའི་ཟླ་
 7 ཚེས་ 14 ཉིན་སྐད་ཀྱི་ཀྱང་དབྱང་གི་ཁོམ་བསྐྱུགས་ཡི་གེའི་ནང་དུ་གནད་དོན་དེའི་
 རྒྱུ་ལོ་བསྐྱར་བ་ལྟར་ཡོད་པ་རེད།

རྒྱ་ལྷུང་གི་ཀྱང་ཁྱེད་རིང་ལྷན་ལས་འགུལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་བཟོ་བཅས་རིང་...
 ལྷན་པ་མཐའ་དག་གིས་མར་ཁེ་མེའི་རིང་ལྷན་ལ་རྒྱལ་ཁྲོད་དང་། འཕྱོར་མེད་
 གཤམ་རིམ་ལ་རྒྱལ་ཁྲོད་བྱས་པ་དེ་དག་ལྷན་གྱི་གསར་བཞེད་དོ་སྐྱོལ་བྱེད་པ་དང་།
 འཕྱོར་མེད་གཤམ་རིམ་གྱི་སྤྱིད་དཔང་སྒྲིབ་འཛིན་ལ་དོ་སྐྱོལ་བྱེད་པ། ཞི་པའི་རྒྱུ་རིམ་གྱི་
 ཅེས་རིང་ལྷན་ལ་རྒྱུ་ཆོག་མཆོག་རིང་ལྷན་སུ་བསྐྱོད་རྒྱུའི་འདོད་ཚུལ་འཛིན་པ་བཅས་ཀྱི་
 ཐོག་ནས་གཅིག་སྦྲུང་གིས་མཚོན་ཡོད། རྩ་ལྷན་ཞེས་པའི་བཟོ་བཅས་རིང་ལྷན་
 ཀྱང་དེ་ལྟར་ཡིན། གནད་དོན་དེའི་ཐད་ལ་རྩ་ལྷན་ཞེས་སྐད་ཅེས་པ་ཞིག་ཉི་ཐམས་དང་
 ཁམ་ཆོ་ཅིའི་དགོ་སྐྱུག་ཡིན་ལ། པའེ་ལའེ་ཏི་དང་ཐའེ་ཐའེ་ཡི་དགོ་སྐྱུག་ཀྱང་ཡིན།

འཛམ་གླིང་དཔག་ཆེན་གཉིས་པའི་ཚུན་ལ་བའི་ལའོ་ཉི་ཤེ་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་
 དང་ཐོའི་ཐུའོ་ཡི་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་ཐོན་ཞིང་། “རྒྱུ་གཞི་བཅས་བསྐྱར་”
 གླེ་བ་ཡུང་བ་རེད། བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་དེ་དག་ཚང་མ་རྒྱལ་སྤྱིའི་གྲང་ཁན་རིང་
 ལུགས་དཔུང་སྤེའི་ནང་གི་ཕྱོགས་རེ་བའི་གནད་དོན་ཅམ་ཡིན། ཉོ་ལུ་ཞའོ་སྤྱི་བཟོ་
 བཅས་རིང་ལུགས་ཐོན་པ་དང་འབྲེལ་དེས་སུ་གྲང་གི་འགོ་ཁྲིད་ནང་དུ་དབང་རྒྱུར་གྱི་
 གོ་གནས་ཀྱང་བརྒྱུད་ཆེས་དེ་རྒྱལ་སྤྱིའི་གྲང་ཁན་རིང་ལུགས་དཔུང་སྤེའི་ནང་དུ་ཁྲིན་……
 ཡོངས་གྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་གནད་དོན་ཆེན་པོ་ཞིག་དང་། རྒྱལ་སྤྱིའི་འཕྲོད་མེད་གྲལ་
 རིས་གྱི་གསར་བཞེའི་ལས་དོན་རིལ་པོ་རྒྱལ་ལས་གྱི་གནད་འགག་ལ་ཐུག་པའི་གནད་དོན་
 ཆེན་པོ་ཞིག་དུ་གྱུར་བ་རེད།

དེའི་རྒྱུན་གྱིས་ང་ཚས་ཚུམ་ཡིག་འདི་བྲིས་ཏེ་ཆོག་སྒྲར་ལས་ཀྱང་གསལ་བའི་……
 ཐོག་ནས་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་པར་ལན་འདེབས་དགོས་པ་ཞིག་ཡུང་བ་རེད།

པོ་ཞུན་ཉི་ཐམ་དང་ཁའོ་ཆོ་ཅའི་དགེ་ལུག

སུ་གྲང་གི་འཕུས་མའི་ཆོགས་ཆེན་ཐོངས་ཉི་ཤེ་བ་ནས་བརྒྱུད་ཆེ་ཉོ་ལུ་ཞའོ་……
 སྤྱི་སྒྲ་བ་བཅུ་པའི་གསར་བཞེའི་འགྲོ་ལས་དང་ཅ་བ་ནས་ཁ་གདུ་གྲར་པའི་“ཞི་……
 པའི་བར་བཀྲལ་”ཞེས་པའི་འགྲོ་ལས་ཞིག་བརྟན་པ་དེའང་“དབྱི་དུའི་ཕྱོས་ཆོགས་གྱི་……
 འགྲོ་ལས་བརྒྱད་ནས་སྤྱི་ཆོགས་རིང་ལུགས་སུ་བཟོད་རྒྱུ་”①དེ་རེད།

ཉོ་ལུ་ཞའོ་སྤྱི་ཕྱོགས་གྱིས་བྱུང་སྤེའི་ཐུང་པའི་“དབྱི་དུའི་ཕྱོས་ཆོགས་གྱི་འགྲོ་
 ལས་”ཞེས་པ་དེ་ཡང་སྤྱི་དང་ག་འདྲ་ཞིག་ཡིན་མིན་ང་ཚས་ལྷ་ཅམ་ཞིག་བྱས་ཆོག

① 1956 ལོའི་ལྷོ་ 2 ཆས་ 14 ཉིན་ཉོ་ལུ་ཞའོ་སྤྱི་སུ་གྲང་གི་འཕུས་མའི་……
 ཆོགས་ཆེན་ཐོངས་ཉི་ཤེ་བ་པའི་ཐོག་ལྷན་པའི་སྤྱི་ཞུའི་ནང་དུ་གསལ།

བཅོས་ཕྱིར་སྤངས་ཀྱི་མཚན་ལས་འདས་པ་ཞིག་རེད།” ①ཅས་ངོས་འཛིན་བྱས་པ་རེད།
 བ་ན་ཅ་འཛིན་དེའི་ནང་དུ་འབྱོར་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱིས་སྤོང་དབང་སྐྱེར་འཛིན་ཕྱིར་བའི་……
 གནས་ཚུལ་འོག་དུ་རྒྱལ་ཁབ་འགའ་ཞིག་དུ་གནས་ཚུལ་འདི་འདྲ་ཞིག་ཡོད་ཐུབ་པ་སྟེ།
 གནས་ཚུལ་དེའི་འོག་དུ་“འབྱོར་ལྷན་གྲུབ་རིམ་ལ་ཆ་མཚན་ན་ཁོ་བའི་ཅ་བའི་ཐོན་སྐྱེད་……
 རྒྱ་ཆས་ལྷ་ཉ་ཕྱིར་རྒྱ་དེ་ཁས་བླངས་ན་པན་ཐོགས་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།” ②ཅས་ངོས་འཛིན་
 ཡང་བྱས་པ་རེད།

ཉ་ལུ་ཞེ་ལྷ་ས་ལུ་ཤོ་བ་བྱས་པ་དེ་དག་ནི་རྒྱལ་སྤྱི་གཉིས་པའི་བཟོ་བཅོས་……
 རིང་ལུགས་ཀྱི་པར་བཤུས་ཤིག་དང་། བོ་ཨེན་ཉི་ཐན་རིང་ལུགས་དང་ཁོང་ཆེ་ཅིའི་
 རིང་ལུགས་ཀྱི་རོ་ལངས་ཤིག་ལས་གསར་གཏོད་ཅིག་མིན།

བོ་ཨེན་ཉི་ཐན་གྱིས་མར་ཁེ་མེའི་རིང་ལུགས་དང་རྒྱལ་འགའ་ཕྱིར་བའི་རྟགས་……
 མཚན་གཙོ་བོ་ནི་དབྱི་དུའི་ཤོས་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲོ་ལས་ཁྲིམས་མཐུན་དེ་དེའི་བརྒྱལ་ཁབ་དང་།
 དག་ལུགས་ཀྱི་གསར་བཟོ་རོ་ཚོ་ལ། རྒྱལ་ཁབ་འཕུལ་འཁོར་རྒྱིང་པ་ཅ་གཏོར་
 གཏོར་རྒྱུར་རོ་ཚོ་ལ། འབྱོར་ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་སྤོང་དབང་སྐྱེར་འཛིན་ལ་རོ་ཚོ་ལ་བཅས་
 ཕྱིར་བ་དེ་རེད།

ཁོ་བའི་བསམ་པར་མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་དེ་ཞི་བའི་སྒོ་ནས་“སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་
 སྤྱ་བཟོད་”ཐུབ་སྟེན་གྱི་ཡོད་པ་རེད། ཁོ་བས་བཤད་པར། དེང་རབས་ཀྱི་འབྱོར་
 ལྷན་གྲུབ་རིམ་གྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆ་པ་སྤོང་གི་ལས་ལུགས་“དེ་གཏོར་མེ་འོས་པར་གོས་གང་……
 མདུན་སྒྲིལ་གྱིས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་དགོས་” ③ཞེས་དང་། “ལོ་བརྒྱའི་སྤོང་དུ་ཁག་

①②《ལུ་ལེན་གྱི་ཁྲིམས་ཀྱི་ཅ་འཛིན་》ཞེས་པར་གསལ། (1961 ལོའི་ཟླ་ 10
 ཚེས་ 31 ཉིན་ལུ་ལེན་གྱི་འཕུས་མའི་ཚོགས་ཆེན་ཐོངས་ཉེར་གཉིས་པའི་ཐོག་…
 ཤོས་འཆན་པུང་བ)

③ བོ་ཨེན་ཉི་ཐན་གྱི་ཅུ་མ་ཡིག་《སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤོང་འཕྲོད་ཆ་རྒྱན་དང་……
 སྤྱི་ཚོགས་དམངས་གཙོའི་དང་གི་ལས་འགན་》ཞེས་པར་གསལ།

ཐོན་པའི་གསར་པ་ཐོ་བྱས་ན་མ་གཏོགས་མངོན་དུ་འགྱུར་མི་སྲུང་པའི་བཅས་པ་སྐྱུར་དེ་...
 དེང་སང་རང་རིམ་འདེམས་ཤོག་འཕེན་པ་དང་རམ་རྩོན་ཁོམ་སྐོར་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱིས་.....
 མཚན་པའི་བཅན་སྐུལ་བྱེད་སྤངས་ལ་བརྟེན་ན་མངོན་དུ་འགྱུར་སྲུང་པ་ཞིག་ཡོང་གི་.....
 རེད་”①ཅེས་བཤད་པ་རེད།

ཁོ་པའི་བསམ་པར་དབྱི་རྩེ་ལོ་སྤྱོད་ཆོགས་ཀྱི་འཕྲོ་ལམ་ཁྲིམས་མཐུན་དེ་སྤྱི་ཆོགས་...
 རིང་ལུགས་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་པའི་འཕྲོ་ལམ་ཉལ་ཅིག་རེད་སྐྱུལ་གྱི་ཡོད་པ་རེད།
 ཁོ་པས་བཤད་པར། བཟོ་པའི་གྲལ་རིམ་ལ་ “ཡོངས་ཁྲུལ་དང་འདྲ་མཉམ་གྱི་འདེམས་
 བརྒྱུ་དབང་ཆ་བྱུང་ན། བཅིངས་འཕྲོལ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་ཅ་པའི་ཆ་རྒྱུན་དུ་གྱུར་པའི་
 སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཅ་དོན་ཐོབ་པ་རེད་”②ཅེས་བཤད་པ་རེད།

ཁོ་པའི་བསམ་པར་ “གང་ལྟར་ཉི་མ་འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་སྟེ། སྐབས་དེར་གངས་
 ཀའི་ཐོག་བཟོ་པའི་གྲལ་རིམ་གྱི་ལུགས་ཏ་ཅང་ཆེ་བ་ཞིག་དུ་གྱུར་ནས་སྤྱི་ཆོགས་རིམ་པོར་
 རུས་པ་ཏ་ཅང་ཆེ་བ་ཞིག་ཐོན་སྲུང་དང་ཡིན་པར་བརྟེན་དབང་སྐྱུར་མཁན་གྱི་ཕོ་བྲང་.....
 དེས་བཟོ་པའི་གྲལ་རིམ་གྱི་གོན་པ་ལུགས་པཀ་ཀ་འཁོག་ལྟར་བཞེན་བྱེད་མི་སྲུང་པར་མ་.....
 ཟད། ཏ་ལམ་རང་ལུགས་སུ་ཐོར་ཞིག་དུ་འཕྲོ་གི་རེད་ཅེས་ཟེར་ཆོག་པ་ཞིག་ཡོང་གི་
 རེད་”③ཅེས་སྐྱུལ་གྱི་ཡོད།

① པོ་ཞེན་ཏི་ཐན་གྱི་ཚུམ་ཡིག་«སྤྱི་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྩོན་འཕྲོའི་ཆ་རྒྱུན་དང་སྤྱི་
 ཆོགས་དམངས་གཙོའི་དང་གི་ལས་འགན་»ཞེས་པར་གསལ།

② པོ་ཞེན་ཏི་ཐན་གྱི་ཚུམ་ཡིག་«སྤྱི་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་གང་ཞིག་ཡིན་»ཞེས་
 པར་གསལ།

③ པོ་ཞེན་ཏི་ཐན་གྱི་ཚུམ་ཡིག་«ཆལ་སྤྱིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ཐན་པའི་མང་ཆོགས་ཀྱི་ལས་
 མཚམས་འཛོག་སྤངས་དང་ཏེ་གོའི་སྤྱི་ཆོགས་དམངས་གཙོའི་དང་གི་ཆལ་སྤྱིད་ཀྱི་...
 གནས་ཚུལ་»ཞེས་པར་གསལ།

ལེ་ཉིན་གྱིས་གསུངས་པར། “པོ་ཨེན་ཏི་ཐན་རིང་ལུགས་པས་འདས་དང་ད་ལྟ་
གང་གི་དུས་སུ་འང་མར་ཁེ་མིའི་རིང་ལུགས་དང་ལེན་ཕྱེད་རྒྱུ་པས་མར་ཁེ་མིའི་རིང་ལུགས་
ཀྱི་ཐད་ཀར་གསར་བཞེ་ཕྱེད་རྒྱུ་ལྟོགས་དེ་དོར་བ་རེད། ཁོ་ཚས་དབྱེ་དུ་ལྟོགས་
ཚོགས་ཀྱི་འཐབ་ཚུང་དེ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དུས་རྒྱུ་པས་དེས་ཅན་ཞིག་དང་ལ་མ་གཏོགས་སྤྱད་མི་
འོས་པའི་འཐབ་ཚུང་ཕྱེད་རྒྱུ་པས་ལིག་དུ་མི་བཅི་བར་འཐབ་ཚུང་ཕྱེད་རྒྱུ་པས་གཙོ་བོ་འམ་
ཐ་ན་ཉམ་ཅིག་དུ་འང་བཅི་བའི་དབང་གིས་‘དལ་ཤུགས་’དང་། ‘འཕྱོག་ལེན།’
‘སྤྱི་དབང་སྐྱེད་འཛིན་’བཅས་མི་དགོས་པ་ཕྱུང་བ་རེད”ཅེས་གསུངས་ཡོད། (ལེ་
ཉིན་གྱི་གསུང་ཚུལ་«ཁྱིམ་འཇུགས་དམངས་གཙོའི་དང་མིའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་བཙོ་བའི་སྤྱི་
དང་གི་ལས་འགན་»ཞེས་པར་གསལ་ཞིང་། «ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་འཕུམ་»དེ་བ་ 10
བའི་ཤོག་ལྗང་ 219 པར་འཁོད་ཡོད།)

པོ་ཨེན་ཏི་ཐན་གྱི་ཤུལ་འཛིན་ཕྱེད་མཁན་ཞིག་རེད་ཟེར་བར་ངོ་གཞོངས་མི་……
དགོས་པ་ནི་རྒྱ་ལྷུ་ལྷུ་པས་ཁོ་ཚེ་རེད། ཁོ་ཚེ་ཅིས་པོ་ཨེན་ཏི་ཐན་ལྟ་བུར་གང་ཐུབ་ཅི་
ཐུབ་ཀྱིས་དབྱེ་དུ་ལྟོགས་ཚོགས་ཀྱི་འཕྱོ་ལམ་བྱིས་པས་གསར་དང་། དལ་ཤུགས་ཀྱི་གསར་
བཞེད་ངོ་ཚོལ། འཕྱོར་མེད་གལ་རིམ་གྱི་སྤྱི་དབང་སྐྱེད་འཛིན་ལ་ངོ་ཚོལ་བཅས་ཀྱིས་
བ་རེད། ཁོ་པས་བཤད་པར། འཕྱོར་མེད་གལ་རིམ་གྱི་དམངས་གཙོའི་ལམ་ལུགས་
འོག་དུ་“གལ་རིམ་གྱི་གདོང་གཏུག་ཐུག་གཙོ་ཕྱེད་ཀྱི་དལ་ཚས་ཅན་གྱི་འཐབ་ཚུང་དེ་འང་
དགོས་པ་མེད་པར་གྱུར་བ་རེད།”① གལ་ཏེ་“དལ་ཤུགས་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་གཞུང་
མགོ་མཇུག་བསྐྱོལ་རྒྱུ་འདོད་ཚུལ་ཁྱར་སྤྱོད་བཞིན་པ་བྱུང་ན་དེ་ནི་དངོས་གནས་སྤོང་ཕོ་
བའི་བྱ་བ་ཞིག་དུ་འགྱུར་གྱི་རེད”②ཅེས་བཤད་བ་རེད། ཁོ་པས་ལེ་ཉིན་དང་ཕྱར་ཏི་

① ཁོ་ཚེ་ཅིའི་ཚུལ་ཡིག་«དངོས་གཙོའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལྟ་ཚུལ་»ཞེས་པར་གསལ།

② ཁོ་ཚེ་ཅིའི་ཚུལ་ཡིག་«རྒྱ་ཚོགས་དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་ཀྱིས་གུང་ཁྱན་རིང་
ལུགས་ལ་འགན་ཁོལ་ཕྱེད་པ་»ཞེས་པར་གསལ།

ཐེ་ཁོའི་དང་ནི་“ངང་ཐུང་པའི་དབང་གིས་དྲག་ལྷགས་པེད་སྒྲོད་གཏོང་དགོས་ཐུང་པའི་
སྒྲེ་གཞིག་ཅིག་ཡིན་པས་སྒྲུལ་མར་སྒྲེ་དགུ་ཚང་དུ་མ་བཅུག་པར་སྒྲེ་པ་ལྟ་ཅན་དུ་སྒྲིབས་
དུས་བཅན་གཤེད་ཀྱིས་ཐུ་གུ་སྒྲེ་དུ་འཇུག་མཁན་ཞིག་རེད་” ① ཅེས་སྒྲིན་འདོགས་བྲུས་པ་...
རེད།

ཁོ་ཚོ་ཅི་ནི་དབྱི་དུའི་ཕྱོས་ཚྭ་གསལ་པར་དེ་དབྱིངས་ལྷགས་མཁན་ཞིག་རེད།
ཁོ་པར་“ངང་རེའི་ཆབ་སྒྲིབ་ཀྱི་འཐབ་ཚོད་ཕྱེད་རྒྱུ་དེ་དམིགས་ལྷལ་ནི་སྒྲར་དང་འདྲ་བར་
དབྱི་དུའི་ཕྱོས་ཚྭ་གསལ་ནང་ནས་གདན་གྲངས་མང་པ་ཞིག་རྒྱ་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱལ་...
ཁལ་གྱི་སྒྲིབ་དབང་འཕྲོག་ལེན་ཕྱེད་དགོས་པར་མ་ཟད། དབྱི་དུའི་ཕྱོས་ཚྭ་གསལ་དེ་སྒྲིབ་
གཞུང་ཐོག་གི་ཁ་ལོ་རྒྱུར་མཁན་ཞིག་དུ་འགྱུར་བ་ཕྱེད་དགོས་པ་དེ་རེད་” ② ཅེས་པའི་...
ཕྱོད་རྒྱུན་ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་ཞིག་ཡོད།

ཡང་ཁོ་ཚོ་ཅིས་བཤད་པར། “ངའི་བསམ་པར་དབྱི་དུའི་ཕྱོས་ཚྭ་གསལ་གྱི་སྒྲི་
མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་(དབྱིན་ཤེའི་ལྷགས་གྱི་རྒྱལ་གཙོ་བོ་ལམ་ལྷགས་གྱི་གོང་རིམ་མི་སྒྲུ་ཡོད་...
ཀྱང་རུང་མེད་ཀྱང་རུང་)དེ་ནི་འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་སྒྲིབ་དབང་སྒྲིབ་འཛིན་དང་སྒྲི་...
ཚྭ་གསལ་རིང་ལྷགས་གྱི་སྒྲི་ཚྭ་གསལ་འཚར་ཡོངས་ཡོང་སའི་སྐང་གཞི་ཞིག་རེད་སྟེ་མ་གྱི་ཡོད།
སྒྲི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་དེ་རིགས་ནི་ང་ཚོས་འཐད་བཙོན་ཆེ་བསྒྲེད་ཀྱིས་དོན་དུ་གཉེར་དགོས་...
པའི་‘མ་འོངས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་’ ཅིག་རེད་” ③ ཅེས་བཤད་པ་རེད།

ལེ་ཉིན་གྱིས་ཁོ་ཚོ་ཅི་དེ་བཤད་ཚུལ་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་མེད་པ་དེར་དགག་པ་ནས་པོ་...

① ཁོ་ཚོ་ཅི་དེ་ཚུམ་ཡིག་«འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསལ་བཤེ་དང་དེའི་ཚུ་...
འཛིན་»ཞེས་པར་གསལ།

② ཁོ་ཚོ་ཅི་དེ་ཚུམ་ཡིག་«ཐབས་ཇུས་གསལ་པ་»ཞེས་པར་གསལ།

③ ཁོ་ཚོ་ཅིས་མེ་ལིན་ལ་བཟང་པའི་ཡི་གེ་དེ་ནང་དུ་གསལ། (1893 ལོ་དེ་ལྷོ་ 7
ཚེས་ 15 ལ)

ཞིག་མཛད་ཡོད།

ལེ་ཉིན་གྱིས་ཁོ་ཙོ་ཅིར་བཀའ་བཀྱོན་གནང་བར། “འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱིས་
དང་པོར་འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གཙུག་གཞན་དང་སྒྲིལ་བའི་བྱན་གཏོག་ལས་ལུགས་ཀྱི་...
གཙུག་གཞན་འོག་ཏུ་ལག་ལེན་བྱེད་པའི་འདེམས་ཤོག་འཕེན་སྒྲུངས་ལ་བརྟེན་ནས་གདན་...
གྲངས་མང་བ་ཞིག་རྒྱ་ཐབས་བྱེད་དགོས་སྟེང་། དེ་ནས་སྤྱིད་དབང་འཕྲོག་ལེན་བྱེད་
དགོས་སྟེན་མཐའ་སྒྲུབ་ཅན་གས་སྒྲིལ་བ་ཁོ་ནས་གཏོགས་མེད། དེ་ནི་སྒྲུགས་པ་སྒྲུགས་
ཀྱང་ཞིག་གས་རྩལ་མ་རྩལ་ནས་ཅིག་རེད། དེ་ནི་གྲལ་རིམ་གྱི་འཐབ་ཚུད་དང་གསར་
བརྒྱའི་ཆབ་དེ་ལས་ལུགས་རྒྱུད་པ་དང་སྤྱིད་དབང་རྒྱུད་པའི་འོག་གི་འདེམས་ཤོག་འཕེན་...
སྒྲུངས་ཀྱིས་བྱས་པ་ཞིག་རེད་”ཅས་གསུངས་ཡོད། (ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་ཚོམ་«དབྱི་ད་མི་
དང་། སྤྱི་ལོ་ ༡༩༩༩ ལོ་ལོ་བཅས་ཀྱི་གུང་སྒྲན་དང་མི་རྒྱལ་ལ་གྱུས་འདུད་ཞུས་པ་»
ཞེས་པར་གསལ་ཞིང་། «ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་འབུམ་»དེའི་ 30 པའི་ཤོག་ལྗང་ 40 པར་
འཁོད་ཡོད།)

ལེ་ཉིན་གྱིས་ཁོ་ཙོ་ཅིས་བཤད་པའི་དབྱི་དུའི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་གསུང་ཀྱི་འགྲེ་ལས་“དེ་ནི་...
སྒྲུབས་འཛེལ་རིང་ལུགས་ཆེས་ཁེར་གཅོད་དང་ཆེས་ཐ་གས་བཞིག་ཡིན་པས་ངག་ཐོག་...
ནས་གསར་བརྒྱུད་ཁས་ལེན་གྱིང་། དོན་དུ་གསར་བརྒྱུད་ཀྱི་བརྒྱུད་པ་རེད་”ཅས་
ནས་དོན་གྱིས་སྤྱོད་གནང་མཛད་ཡོད། (ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་ཚོམ་«ཀྱུ་ལ་འཐབ་དང་གསར་
བརྒྱུད་ཞེས་པར་གསལ་ཞིང་། «ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་འབུམ་»དེའི་ 25 པའི་ཤོག་ལྗང་
476 པར་འཁོད་ཡོད།) ལེ་ཉིན་གྱིས་གསུངས་པར། ཁོ་ཙོ་ཅིས་འཕྱོར་མེད་གྲལ་
རིམ་གྱི་སྤྱིད་དབང་སྒྲིལ་འཛིན་སྒྲོལ་འབྲེལ་བཤད་བྱེད་སྐབས་“གཙུག་གཞན་གྱི་མཐའ་
གྲལ་རིམ་གྱིས་གཙུག་གཞན་གྱི་མཐའ་གྲལ་རིམ་ལ་ལེད་སྤྱོད་གཏོང་བ་རྒྱུ་ལས་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་...
དག་ལུགས་དེ་མེད་པ་བརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་པརྒྱུད་...
མེད་རིང་ལུགས་ལ་འཕྲོག་བཤད་བྱས་པ་དེའི་ཐད་ལ་འཛིན་སྒྲོལ་གི་ཐོག་ཐོག་ལས་བཞུགས་...
ཐུབ་པ་ཞིག་གྱུང་བ་རེད་”ཅས་གསུངས་ཡོད། (ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་ཚོམ་«འཕྱོར་མེད་

གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེད་དང་དོ་ཡོག་པ་ཁམ་ཆེ་ཅི་»ཞེས་པར་གསལ་ཞིང་། «ལེ་

ཉིན་གྱི་གསུང་འབུམ་»དེའི་ 28 པའི་སྒྲིག་ལྟ་ 224 པར་འཁོད་ཡོད།)

ང་ཚོས་ཚུལ་ཡིག་འདིའི་ནང་ཅ་ཟེང་པོར་མ་འཛུགས་པར་རྟོ་ལུ་ཞུ་དང་།
པོ་ཞེན་གྱི་ཐན། ཁམ་ཆེ་ཅི་བཅས་ཀྱི་གཏམ་གྱིང་དང་། ལེ་ཉིན་གྱིས་པོ་ཞེན་གྱི་ཐན་
དང་ཁམ་ཆེ་ཅི་ར་རྒྱུན་བརྩོན་མཛད་པའི་གསུང་གྱིང་འདྲིན་པའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་རྟོ་ལུ་
ཞུ་དེ་བཟོ་བཅས་རིང་ལྷགས་དེ་དེང་རབས་ཀྱི་པོ་ཞེན་གྱི་ཐན་རིང་ལྷགས་དང་ཁམ་
ཆེ་ཅི་རིང་ལྷགས་འབྲུལ་མེད་ཅིག་ཡིན་པ་ར་རྒྱུད་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན། པོ་ཞེན་གྱི་
ཐན་དང་ཁམ་ཆེ་ཅི་དང་འདྲ་བར་རྟོ་ལུ་ཞུ་ཞུས་མར་ཁེ་སིའི་རིང་ལྷགས་ལ་རྒྱལ་
གཏོང་བུས་པ་དེའང་གསར་བཞེད་དུ་གྲགས་ལ་དོ་སྐྱོལ་དང་“གསར་བཞེད་དུ་གྲགས་
ལྷགས་མེད་པ་བཟོ་ཐབས་”བྱེད་པ་དེའི་ཐོག་ནས་ཉ་ཅང་གསལ་པོར་མཚོན་པ་རེད།
དེ་ཅས་དུ་མ་ཟད། དེའི་ཐད་ལ་པོ་ཞེན་གྱི་ཐན་དང་ཁམ་ཆེ་ཅིས་ཀྱང་འཛུགས་གྱིང་གི་
ཟིན་ཐོ་རྒྱུན་འགྲོངས་བྱེད་མི་ཐུབ་པར་གྱུར་པ་གསལ་པོ་རེད། གང་ཡིན་ཞེ་ན། རྟོ་
ལུ་ཞུ་ཞུས་འཛུགས་གྱིང་གི་ཟིན་ཐོ་གསར་པ་ཞིག་བཏོད་ཟིན་པའི་རྒྱུན་གྱིས་རེད།
རྟོ་ལུ་ཞུ་ཞུ་དེ་པོ་ཞེན་གྱི་ཐན་དང་ཁམ་ཆེ་ཅིའི་དགེ་ལྷག་ཅིག་རེད་ཟེར་བར་དོ་
གནོངས་མི་དགོས་པ་ཞིག་ཡིན་པར་མ་ཟད། དམས་ལས་ཕྱུང་ཡང་དམས་ལས་སྡོ་བའི་
དཔེ་ལྟ་བུ་ཞིག་དུའང་གྱུར་པ་རེད།

དུག་གྲགས་ཀྱི་གསར་བཞེད་འཕྲོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་

བཞེད་ཚོས་ཉིད་ཡོངས་ཁྱབ་ཅིག་ཡིན་པའི་སྐོར།

བཟོ་བའི་ལས་འགུལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོངས་རྒྱུས་ཀྱིས་དུག་གྲགས་ཀྱི་གསར་བཞེད་
འཕྲོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེད་ཚོས་ཉིད་ཡོངས་ཁྱབ་ཅིག་ཡིན་པ་ཁས་ལེན་བྱེད་
མིན་དང་། དེས་པར་དུ་རྒྱལ་ཁབ་འབྲུལ་འཁོར་རྒྱིང་པ་རྒྱལ་དུ་བཞག་དགོས་པ་ཁས་

ལེན་ཤེད་མིན། རེས་པར་དུ་འཕྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གྱི་སྤྱིད་དབང་སྐྱེར་འཛིན་གྱི་ཆ་བཤེ་
འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་སྤྱིད་དབང་སྐྱེར་འཛིན་གྱིས་ཤེད་དགོས་པ་ཁས་ལེན་ཤེད་མིན་……
བཅས་ཀྱི་སྐོར་ནི་ཁྱེད་ནས་བཟུང་མར་ཁྱེ་མིའི་རིང་ལུགས་དང་། རྒྱལ་མ་འཛོལ་རིང་
ལུགས་དང་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་མཐའ་དག་བར་གྱི་ཆུ་མཆམས་འཕྱེད་རི་ཞིག་དང་།
ཁྱེད་ནས་བཟུང་འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་བ་དང་འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་ངོ་
ལོག་པ་མཐའ་དག་བར་གྱི་ཆུ་མཆམས་འཕྱེད་རི་ཞིག་ཡིན་པ་ང་ཚོར་བརྟན་ཡུང་།

མར་ཁྱེ་མིའི་ཉིན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཅ་བར་གྱུར་བའི་ཅ་བའི་རིགས་པར་གཞིགས་……
ན། གསར་བརྗེ་མཐའ་དག་གི་ཅ་བའི་གནད་དོན་ནི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱིད་དབང་སྐོར་གྱི་……
གནད་དོན་རེད། འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་ཅ་བའི་གནད་དོན་ནི་དྲག་
ཤུགས་སྤུང་དེ་སྤྱིད་དབང་འཕྲོག་ལེན་བྱས་པ་དང་། འཕྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་
འཕྲུལ་འཁོར་དུལ་དུ་བསྐྱེད་ཏེ་རང་གི་གྲུལ་རིམ་གྱི་སྤྱིད་དབང་སྐྱེར་འཛིན་འཛུགས་……
ཐབས་དང་། འཕྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཆ་བཤེ་འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱིས་ཤེད་ཐབས་ཤེད་དགོས་པ་དེ་ཡིན།

མར་ཁྱེ་མིའི་རིང་ལུགས་ཀྱིས་ཁྱེད་ནས་བཟུང་དྲག་ཤུགས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་ལང་རྒྱ་……
ནི་འགོ་ཤུ་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་ཞེས་མངོན་གསལ་དུ་སྒྲོག་གི་ཡོད། མར་ཁྱེ་མིའི་རིང་
ལུགས་ཀྱིས་དྲག་ཤུགས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་ནི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་འབྲུངས་……
རྒྱལ་མ་འཛོལ་གྱི་སྤྱི་གཏོག་ཅིག་ཡིན་པ་དང་། འཕྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གྱི་སྤྱིད་དབང་སྐྱེར་འཛིན་
གྱི་ཆ་བཤེ་འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་སྤྱིད་དབང་སྐྱེར་འཛིན་གྱིས་ཤེད་བར་རེས་པར་དུ་……
བརྒྱད་དགོས་པའི་ལས་བྱ་ཞིག་ཡིན་པ། འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་འོས་
ཉིད་ཡོངས་ཁྱུ་བཅིག་ཡིན་པ་བཅས་སྟོན་གནད་མཛད་ཡོད།

མར་ཁྱེ་མིའི་རིང་ལུགས་ཀྱིས་ང་ཚོར་རྒྱལ་ཁབ་དེ་རང་ཡང་དྲག་ཤུགས་ཤིག་ཡིན་
ཞེས་བརྟན་གྱི་ཡོད། རྒྱལ་ཁབ་འཕྲུལ་འཁོར་གྱི་ཆ་གཙོ་བོ་ནི་དམག་དབྱུང་དང་ཅིང་ཁ་
ཡིན། ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་དབང་སྤྱོད་གྲུལ་རིམ་ཡོད་ཆད་ཆད་མས་དྲག་ཤུགས་ལ་བརྟེན་

ནས་དང་གི་དབང་སྐྱུར་སྐྱུན་འཛིན་ཕྱེད་ཀྱི་ཡོད།

འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱིས་ཞི་པའི་སྒོ་ནས་སྤྱད་དབང་ལེན་འདོད་ཕྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་
སྒོས་ཅི་དགོས། འོན་ཀྱང་ཡོ་རྒྱས་ཀྱི་ཉམས་སྤྱོད་གྲངས་ལས་འདས་པའི་ཐོག་ནས་ལོག་
སྤྱོད་གྲལ་རིམ་གྱིས་དང་ཚས་ཀྱི་སྒོ་ནས་དང་གི་སྤྱད་དབང་གཏན་ནས་སྤྱོད་མི་སྤྱོད། ཁོ་
ཚོས་གང་ཉེར་དང་པོར་དྲག་ཤུགས་སྤྱད་ནས་གསར་བཞེད་མང་ཚོགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་……
དྲག་གནོན་ཕྱེད་པ་དང་འབྲེལ་ནང་འཁྲུག་བསྐྱངས་ཏེ་དྲག་པོའི་འཐབ་ཚད་དེ་ཕྱེད་སྒོའི་
ཐོག་ཏུ་འདོན་དགོས་པ་ཞིག་ཕྱུང་བ་མཚོན་པ་རེད།

ལེ་ཉིན་གྱིས་“ཡོ་རྒྱས་ཐོག་ཏུ་རྒྱལ་ནང་གི་དམག་འཁྲུག་མ་ཕྱས་པའི་གསར་བཞེ་
ཆེན་པོ་ཅ་བ་ནས་ཕྱུང་སྤྱོད་མེད་ལ། རྒྱལ་ནང་གི་དམག་འཁྲུག་མ་ཕྱས་པར་མ་ཅའི་རིང་
ལྷགས་ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལྷགས་སུ་བསྐྱོད་ཐུབ་སྟམ་མཁན་མར་ཁེ་མེད་རིང་ལྷགས་པ་དོ་
མ་གཅིག་ཀྱང་ཕྱུང་སྤྱོད་མེད་”ཅས་གསུངས་ཡོད། (ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་རྩམ་«མ་འོངས་
ལུང་བརྟན་»ཞེས་པར་གསལ་ཞིང་། «ལེ་ཉིན་གྱི་གསུང་འབུམ་»དེའི་27 པའི་ཤོག་
ལྗེ་464 པར་འཁོད་ཡོད།)

ལེ་ཉིན་གྱིས་གསུངས་པའི་ཡོ་རྒྱས་ཐོག་གི་གསར་བཞེ་ཆེན་པོ་དེའི་ནང་ཏུ་འཕྱོར་
ལྷན་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེ་ཡང་ཐེ་ཡོད། འཕྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེ་ནི་
བཟུ་གཞོག་གྲལ་རིམ་གཅིག་གིས་བཟུ་གཞོག་གྲལ་རིམ་གཞན་ཞིག་མགོ་མཇུག་བསྐྱོད་གྲལ་
པའི་གསར་བཞེ་ཅམ་ཞིག་ཡིན་ཡང་རྒྱལ་ནང་གི་དམག་འཁྲུག་མ་ཕྱས་ན་ཡོང་མི་ཐུབ།
འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེ་ནི་བཟུ་གཞོག་གྲལ་རིམ་མཐའ་དག་དང་བཟུ་གཞོག་
ལས་ལྷགས་མཐའ་དག་ཅ་མེད་གཙང་དག་བཟོ་བའི་གསར་བཞེ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། གསར་
བཞེ་དེ་ལྟ་བུ་རྒྱལ་ནང་གི་དམག་འཁྲུག་མ་ཕྱས་ན་དེ་བས་ཀྱང་ཡོང་མི་ཐུབ།

དྲག་ཤུགས་ཀྱི་གསར་བཞེ་ནི་འཕྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེ་འོས་ཉིད་……
ཡོངས་ཁྲུབ་ཅིག་ཡིན་པའི་སྒོར་ལེ་ཉིན་གྱིས་“མ་ཅའི་རིང་ལྷགས་དང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་……
ལྷགས་པར་ལ་སྤྱི་ལྷག་གི་དུས་སྐབས་ཏ་ཅང་རིང་པོ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། དྲག་ཤུགས་